

# التدابير المُطبقة ضد فيروس كورونا خلال شهر رمضان

خلال شهر رمضان، وذلك بداية من يوم 12 و 13 أو 13 أبريل حتى يوم 12 مايو 2021، يجب عليكم احترام التدابير المعمول بها للوقاية من فيروس كورونا، وعليه لا تجتمعوا مع بعضكم، وحافظوا على مسافة الأمان.

# Coronavirus : mesures pendant le ramadan

Pendant le ramadan, du 12 ou 13 avril au 12 mai 2021, vous devez aussi respecter les mesures contre le coronavirus : ne vous rassemblez pas avec d'autres personnes et gardez vos distances.

## أدي الصلاة بمفردك أو مع أسرتك

- المساجد مغلقة أمام الجمهور ولا يتم تنظيم أي أنشطة بها
- لن تتم إقامة صلاة التراويح في المساجد. يمكنك الصلاة في غرفتك، بمفردك أو مع أسرتك

## يجب عليكم احترام حظر التجول

- يمنع الخروج من المركز بين الساعة العاشرة (22) ليلا والسادسة (6) صباحا في جهة بروكسل.
- وبين منتصف الليل (24:00) والساعة الخامسة (5) صباحا في جهتي فلا ندرز Flanders و والونيا Wallonia.

## تناول الإفطار يكون فقط مع الأسرة

- لا يُسمح بتنظيم وجبات جماعية: لا يُسمح لك بدعوة العائلة أو الأصدقاء لتناول الطعام
- نظّف كل شيء بعد تناول الوجبة
- يُرجى احترام نوم المُقيمين الآخرين بالمركز

## اشترى احتياجاتك من منتجات البقالة في الأوقات الهادئة

- تجنب التجمعات عند الذهاب إلى الخبازين والجزارين ومحلات السوبر ماركت
- لا تنتظر حتى نهاية اليوم للذهاب لشراء منتجات البقالة

## المرضى لا يصومون

المرضى، بما فيهم الأشخاص المُقيمون في منطقة العزل، مُعفون من الصيام خلال شهر رمضان.

## يجوز اللقاح خلال شهر رمضان

التطعيم ضد فيروس كوفيد-19 أو غيرها من الأمراض لا يفسد الصوم في رمضان.



## Priez seul ou en famille

- Le nombre de personnes qui peuvent entrer à l'intérieur des mosquées est limité à 15 personnes.
- La prière du Tarawih n'a pas lieu dans la mosquée - ou alors à de rares exceptions. Vous pouvez faire la prière dans votre chambre, seul ou en famille.

## Respectez le couvre-feu

- Ne quittez pas le centre entre - 22h et 6h à Bruxelles - 24h et 5h en Wallonie et en Flandre

## Iftar exclusivement en famille

- Pas de repas de groupe : vous ne pouvez pas inviter la famille ou des amis.
- Nettoyez tout correctement après le repas.
- Respectez le sommeil des autres résidents.

## Faites les courses à des heures calmes

- Évitez les rassemblements de personnes chez les boulangers, les bouchers et au supermarché.
- N'attendez pas la fin de la journée pour faire vos courses.

## Les malades ne jeûnent pas

Les malades, donc également les personnes dans la zone d'isolement, sont dispensés du jeûne pendant le ramadan.

## La vaccination est autorisée pendant le jeûne

L'injection du vaccin contre le Covid-19 ou d'autres maladies n'a pas d'influence sur le respect du jeûne.

## هل لديك أي أسئلة بشأن تلك التدابير؟

يمكنك التوجه إلى مكتب الاستقبال أو اتصل هاتفياً بأحد موظفي مركز الاستقبال.

## هل لديك أسئلة دينية أو فقهية؟

اتصل باللجنة التنفيذية للمسلمين في بلجيكا (EMB) عبر خط المعلومات الإسلامي infolijn Islam على رقم الهاتف 0800 200 98 (مجانياً)، info.islam@embnet.be أو عبر البريد الإلكتروني 02 210 02 30



## Avez-vous une question sur les mesures ?

Vous pouvez vous rendre à l'accueil ou prendre contact par téléphone avec un collaborateur du centre d'accueil.

## Avez-vous une question théologique ?

Contactez l'Exécutif des musulmans via la ligne téléphonique info Islam 0800 200 98 (gratuit), 02 210 02 30 ou par mail à l'adresse [contact@embnet.be](mailto:contact@embnet.be)